



RREGULLORE NR. 2004/51

MBI TATIMIN NË TË ARDHURAT E KORPORATAVE

Përfaqësuesi Special i Sekretarit të Përgjithshëm,

Në përputhje me autorizimin që i është dhënë sipas Rezolutës 1244 (1999) të Këshillit të Sigurimit të Kombeve të Bashkuara të datës 10 qershor 1999,

Duke marrë parasysh Rregulloren e ndryshuar nr. 1999/1 të datës 25 korrik 1999 të Misionit të Administratës së Përkohshme të Kombeve të Bashkuara në Kosovë (UNMIK) mbi Autoritetin e Administratës së Përkohshme në Kosovë,

Duke marrë parasysh shkresën zyrtare të Kryetarit të Kuvendit të Kosovës të datës 16 shtator 2004 e cila u bart legjislativën e propozuar për këtë çështje institucioneve të përkohshme të vetëqeverisjes dhe e cila thekson nevojën për ndërmarrjen e veprimeve të duhura ligjislative,

Duke ditur se Rregullorja nr. 2002/3 e datës 20 shkurt 2002 mbi tatimin në fitim në Kosovë cakton tatimin në fitim për subjektet e mëdha,

Duke ditur se Rregullorja e ndryshuar e UNMIK-ut nr. 2000/29 e datës 20 maj 2000 mbi themelimin e tatimit të paragjykuar, cakton një tatim në fitim të paragjykuar, e jo në një profit aktual për të gjitha subjektet tjera,

Me qëllim të themelimit të një ligji të vetëm mbi të ardhurat e korporatave në Kosovë që cakton një tatim që është në përputhje me praktikat më të mira ndërkombëtare dhe të standardeve evropiane,

Shpall sa vijon:

KAPITULLI I
DISPOZITATAT E PËRGJITHSHME

Neni 1
Përkufizimet

Sipas kësaj Rregulloreje:

- (a) “Pasuri kapitale” do të thotë pasuri e prekshme me afat të përdorimit për një apo më shumë vite;
 - (b) “Dividendë” do të thotë pjesa të cilën kompania ia ndan një aksionari nga:
 - (i) Paratë e gatshme ose stoqet në bazë të pjesës së interesit të aksionarit në kompani dhe
 - (ii) Prona tjetër, pos parave të gatshme ose e stoqeve, përveç nëse shpërndarja bëhet si rezultat i likuidimit;
 - (c) “Veprimtari ekonomike” do të thotë veprimtaria e ushtruar me qëllim të fitimit të të ardhurave;
 - (d) “Pasqyrë financiare” do të thotë pasqyrat financiare të karakterit të përgjithshëm të përgatitura në përputhje me Rregulloren e UNMIK-ut nr. 2001/30 të datës 29 tetor 2001 mbi themelimin e Bordit të Kosovës për standardet e raportimit financiar dhe të një regjimi për raportimin financiar të organizatave afariste;
 - (e) “Të ardhurat e burimeve të jashtme” do të thotë të ardhurat bruto që nuk janë të ardhura të brendshme të Kosovës.
 - (f) “Të ardhurat bruto” do të thotë të gjitha të ardhurat e fituara ose të akumuluar, duke përfshirë mes tjerash, të ardhurat nga veprimtaritë e prodhimit, tregtisë, financave, investimeve, veprimtarisë profesionale ose veprimtarive të tjera ekonomike;
 - (g) “Pronë e paprekshme” nënkupton patentet, të drejtën e autorit, licencat, të drejtat ekskluzive dhe pronën tjetër që përbëhet vetëm nga të drejtat, por që nuk ka formë fizike.
 - (h) “Shndërrim jo i vullnetshëm” nënkupton pasurinë e plotë ose të pjeshme që është shkatërruar, vjedhur, konfiskuar apo është shpallur e papërdorshme, ose kur tatimpaguesi është i detyruar të heqë dorë prej saj për shkak të çfarëdo kërcënimi ose rreziku të përmendur më parë;
- “Të ardhura nga burimet e Kosovës” do të thotë të ardhura bruto që krijohen në Kosovë, të cilat përfshijnë:

- (i) Të ardhurat nga veprimtaritë afariste të ushtruara në Kosovë;
 - (ii) Të ardhurat nga shfrytëzimi i pasurisë së tundshme dhe të patundshme në Kosovë;
 - (iii) Të ardhurat nga shfrytëzimi i pasurisë së paprekshme në Kosovë;
 - (iv) Kamata mbi obligimin e borxhit e paguar nga rezidenti apo autoriteti publik;
 - (v) Dividendën nga një kompani vendëse;
 - (vi) Fitimin nga shitja e pasurisë së patundshme që ndodhet në Kosovë;
 - (vii) Të ardhura tjera që nuk janë të mbuluara me nënparagrafet e lartpërmendura që dalin nga veprimtaria ekonomike në Kosovë.
- (j) “Vlera e tregut” do të thotë çmimi me të cilat mallrat apo shërbimet e ngjashme të cilësisë dhe të sasisë së njëjtë do të shiteshin në një transaksion duarlibër;
- (k) “Jorezident” do të thotë një person ose grup personash që nuk janë banorë të Kosovës;
- (l) “Ndërmarrje e përhershme” do të thotë çdo vend pune përmes të cilit personi jorezident bën biznes në Kosovë. Kjo përfshin, mes tjerash: uzinat, filialat, përfaqësitë, fabrikat, punëtoritë dhe vendndërtimet;
- (m) “Person” do të thotë person juridik ose fizik;
- (n) “Autoritet publik” do të thotë një autoritet qendror, rajonal, komunal ose lokal, organ publik, ministri, departament apo ndonjë autoritet tjetër që ushtron pushtet publik ekzekutiv, ligjvënës, rregullator, administrativ ose pushtet gjyqësor;
- (o) “Person i afërm ” do të thotë persona me lidhje të veçanta që mund të ndikojnë materialisht në rezultatet ekonomike të transaksioneve ndërmjet tyre. Personat konsiderohen se kanë lidhje të veçantë nëse:
- (i) Janë zyrtarë ose drejtorë të bizneseve të njëri-tjetrit;
 - (ii) Janë partnerë të ligjshëm në biznes;
 - (iii) Kanë lidhje punëdhënësi-punonjësi;

- (iv) Një person që mban ose kontrollon pesëdhjetë për qind (50 %) a më shumë të aksioneve ose të të drejtave të votimit në kompaninë e personit tjetër;
- (v) Njëri prej tyre drejtpërsëdrejti ose tërthorazi e kontrollon tjetrin;
- (vi) Që të dytë drejtpërsëdrejti ose tërthorazi kontrollohen nga një person i tretë apo
- (vii) Ata janë anëtarë të së njëjtës familje duke përfshirë bashkëshortin ose bashkëshorten paraardhësin ose pasardhësin, vëllain ose motrën, nipin ose mbesën, bashkëshortin e motrës ose të vëllait, motrën ose vëllain e njërit prind ose të vjehrrit, kunetërit ose kunatat;
- (p) “Shpenzimet e reprezentacionit” do të thotë të gjitha shpenzimet lidhur me promovimin e biznesit ose të produkteve të tij të cilat përfshijnë shpenzimet e publicitetit, reklamimit, zbavitjes dhe reprezentacionit.
- (q) “Rezident” do të thotë një person ose grup i personave që është i vendosur në Kosovë ose që e ka vendin e vet të menaxhimit efektiv në Kosovë.
- (r) “Periudha tatimore” do të thotë viti kalendarik.

Neni 2 Tatimpaguesit

Sipas kësaj Rregulloreje tatimpagues janë personat e mëposhtëm:

- (a) Një korporatë apo ndonjë ndërmarrje tjetër afariste që ka statusin e personit juridik sipas ligjit në fuqi në Kosovë;
- (b) Një ndërmarrje afariste që vepron me pasuri në pronësi shoqërore ose publike;
- (c) Një organizatë e regjistruar në UNMIK si organizatë joqeveritare në bazë të Rregullores së UNMIK-ut nr. 1999/22 të datës 15 nëntor 1999 mbi regjistrimin dhe punën e organizatave joqeveritare në Kosovë dhe
- (d) Një ndërmarrje e përhershme e një personi jorezident.

Neni 3 Objekti i tatimit

3.1 Objekt i tatimit për tatimpaguesin rezident është tatimi në të ardhura nga burimet e të ardhurave në Kosovë dhe burimit të ardhurave të jashtme.

3.2 Objekt i tatimit për tatimpaguesin jorezident është tatimi në të ardhura nga burimi i të ardhurave brenda Kosovës.

Neni 4 Të ardhurat e tatueshme

4.1 Një tatimpagues me të ardhura bruto prej 50.001 eurosh apo më shumë, llogaritë të ardhurat e tatueshme duke përgatitur pasqyrën financiare dhe duke bërë përshtatjen e të ardhurave e shpenzimeve të regjistruara në pasqyrat e tilla, siç është paraparë me këtë Rregullore.

4.2 Një tatimpagues me të ardhura vjetore bruto prej 50.000 eurosh apo më pak, llogaritë të ardhura të tatueshme:

(a) Në përputhje me nenin 31.2(a) dhe 31.2(b) ose

(b) Duke përgatitur pasqyrat financiare dhe duke përshtatur të ardhurat dhe shpenzimet e regjistruara në pasqyrat e tilla në mënyrën e përkufizuar me këtë Rregullore.

4.3 Tatimpaguesit që zgjedhin të llogarisin të ardhurat e tatueshme dhe të përgatisin pasqyrat financiare sipas nenit 4.2(b) në çfarëdo periode të tatimit duhet të llogarisin të ardhurat e tatueshme dhe të përgatisin pasqyrat financiare në atë mënyrë për secilën periode pasuese të tatimit.

4.4 Si përjashtim ndaj nënparagrafeve më lart, tatimpaguesit veprimtaria kryesore e të cilëve është sigurimi dhe risigurimi i jetës, pasurisë apo nga rreziqet tjera, llogarisin të ardhurat e tatueshme dhe paguajnë tatim në të ardhura në pajtim me nenin 28.

Neni 5 Shkalla e tatimit

Për periodën tatimore për vitin 2005 dhe për periodat tatimore pasuese, tatimi në të ardhurat e korporatave është njëzet për qind (20%) nga të ardhurat e tatueshme.

KAPITULLI II TË ARDHURAT QË LIROHEN NGA TATIMI

Neni 6
Të ardhurat e liruara

Të ardhurat si në vijim lirohen nga tatimi në të ardhurat e korporatave:

(a) Pa paragjykuar nenin 29, të ardhurat e organizatave të regjistruara sipas Rregullores së UNMIK-ut nr. 1999/22 si organizata joqeveritare që kanë fituar dhe mbajtur statusin e beneficuar publik me kusht që të ardhurat të shfrytëzohen vetëm për qëllime bëmirëse;

(b) Të ardhurat e Autoritetit Bankar dhe të Pagesave të Kosovës dhe të institucioneve financiare ndërqeveritare e ndërkombëtare të lejuara dhe të autorizuara për të vepruar në Kosovë.

(c) Dividendët që mirren nga një tatimpagues rezident i një kompanie rezidente që ka paguar tatimin e Kosovës në të ardhurat e korporatave dhe

(d) Të ardhurat nga një kontraktues, përveç një kontraktuesi vendës, që janë krijuar nga kontratat për furnizimin e mallrave dhe shërbimeve të Kombeve të Bashkuara (duke përfshirë UNMIK-un), agjencitë e specializuara të Kombeve të Bashkuara dhe Agjencinë Ndërkombëtare për Energji Bërthamore.

KAPITULLI III
SHPENZIMET

Neni 7
Shpenzimet e lejueshme

7.1 Në varësi të kufizimeve të kësaj Rregulloreje, në përcaktimin e të ardhurave të tatueshme, tatimpaguesit i lejohet zbritje nga të ardhurat bruto të paguara ose të bëra vetëm gjatë periodës tatimore në terësi dhe ekskluzivisht përkitazi me veprimtarinë e tij ekonomike.

7.2 Nuk lejohet zbritje për kurrfarë shpenzimesh përveç nëse dokumentohet sipas mënyrës së paraparë me udhëzimin administrativ që do ta nxjerrë Ministria për Ekonomi dhe Financa.

Neni 8
Shpenzimet e palejueshme

Gjatë përcaktimit të të ardhurave të tatueshme shpenzimet e mëposhtme janë të palejueshme:

- (a) Shpenzimet e përvetësimit dhe përmirësimit të tokës;
- (b) Shpenzimet e përvetësimit, përmirësimit, ripërtëritjes dhe rindërtimit të mjeteve të cilat janë zhvlerësuar ose amortizuar në bazë të dispozitave të kësaj Rregulloreje;
- (c) Gjobat dhe denimet;
- (d) Tatimi në të ardhura dhe
- (e) Tatimi në vlerën e shtuar për të cilin tatimpaguesi kërkon zbritje ose kredi për tatimin në repromaterial në bazë të Rregullores së ndryshuar të UNMIK-ut nr. 2001/11 të datës 31 maj 2001 për tatimin në vlerën e shtuar.

Neni 9 Zbritjet e lejueshme

9.1 Kontributet e dhëna për qëllime humanitare, shëndetësore, edukativo-arsimore, fetare, shkencore, kulturore, mbrojtje të ambientit dhe për qëllime sportive sipas kësaj Rregulloreje lejohen si shpenzime deri në maksimumin prej 5 për qind (5%) të të ardhurave të tatueshme të llogaritura para zbritjes së shpenzimeve.

9.2 Një kontribut i lejueshëm sipas nenit 9.1 duhet t'i bëhet:

- (a) Një organizatë të regjistruar sipas Rregullores së UNMIK-ut nr. 1999/22 si një organizatë joqeveritare që ka pranuar dhe mbajtur statusin e beneficuar publik;
- (b) Çdo organizatë tjetër jokomerciale që në mënyrë të drejtpërdrejtë kryen aktivite me interes publik dhe jo për përfitim, siç janë:
 - (i) Institucionet shëndetësore;
 - (ii) Institucionet edukativo-arsimore;
 - (iii) Organizatat për mbrojtjen e mjedisit;
 - (iv) Institucionet fetare;
 - (v) Institucionet që përkujdesen për persona të paafte apo për persona të vjetër;
 - (vi) Jetimoret dhe

- (vii) Institucionet në përkrahje të shkencës, kulturës, sportit apo të arteve.

9.3 Zbritja e lejueshme nuk përfshinë kontributin nga i cili drejtpërsëdrejti përfitojnë personat e afërm me donatorin.

9.4 Secili tatimpagues që kërkon zbritje të lejueshme duhet të dorëzojë deklaratën vjetore tatimore në përputhje me nenin 30.2 dhe t'i paraqesë Administratës tatimore dëftesën e pagesës për një zbritje të tillë.

Neni 10

Shpenzimet e reprezentacionit

Sipas kësaj Rregulloreje shpenzimet për reprezentacion lejohen deri në maksimumin prej dy për qind (2%) të të ardhurave bruto.

Neni 11

Borxhet e këqija

11.1 Borxhe të këqija sipas kësaj Rregulloreje konsiderohen shpenzimet që i përmbushin të tri (3) kushtet e mëposhtme:

- (a) Nëse shuma që i përgjigjet borxhit është përfshirë më parë në të ardhura;
- (b) Nëse borxhet janë shlyer në librat e tatimpaguesit si të pavlefshme dhe
- (c) Nëse ekziston dëshmi adekuate e përpjekjeve të mëdha të pasuksesshme të bëra nga tatimpaguesi për arkëtimin e borxhit.

11.2 Borxhet e këqija që janë zbritur si shpenzime dhe pastaj janë arkëtuar më vonë, përfshihen si të ardhura në momentin e arkëtimit.

Neni 12

Fondet rezervë

12.1 Përveç nëse është paraparë ndryshe në këtë Rregullore, kontributet në fondet rezervë nuk lejohen si shpenzime.

12.2 Bankat kanë të drejtë në shpenzime për krijimin e fondit të posaçëm rezervë për mjetet e dyshimta të bankës në shumën e cila nuk duhet të kalojë shumën maksimale të lejueshme nga Autoriteti Bankar dhe i Pagesave i Kosovës.

12.3 Pas krijimit të fondit të posaçëm rezervë, çdo shumë e tërhequr prej fondit duhet të përfshihet në të ardhura dhe në çdo shumë të kthyer në fond për ta rimbushur atë deri në shumën e lejueshme lejohet si zbritje.

Neni 13

Pagesat për personat e afërm

13.1 Kompensimi ose pagat e paguara për personin e afërm lejohen si shpenzime në shumën e barabartë me pagën aktuale minimale apo me çmimin e tregut.

13.2 Kamata, qiraja dhe shpenzimet tjera që i paguhen personit të afërm lejohen si shpenzime në shumën e barabartë me pagën aktuale minimale apo me çmimin e tregut.

Neni 14

Zhvlerësimi

14.1 Shpenzimet për pronën e prekshme përveç shpenzimeve për tokën, veprat artistike dhe pronën tjetër e cila nuk konsumohet që i posedon tatimpaguesi dhe që shfrytëzohen për veprimtarinë ekonomike të tatimpaguesit do të kompensohen me kalimin e kohës përmes zbritjeve të zhvlerësimit në mënyrën e përcaktuar me këtë nen.

14.2 Shpenzimet për përmirësimin e pronave me qira të cilat përdoren për veprimtari ekonomike të tatimpaguesit do të kompensohen përmes zbritjeve të zhvlerësimit të llogaritura me metodën lineare për periodën e kohëzgjatjes së qirasë.

14.3 Tërë prona e prekshme e tatimpaguesit, e cila i nënshtrohet zhvlerësimit sipas paragrafit 14.1, vendoset në njërën prej kategorive të mëposhtme:

(a) Kategoria 1: Ndërtesat dhe konstruksionet tjera ndërtimore;

(b) Kategoria 2: Automobilot dhe kamionat e lehtë, kompjuterët, pjesët periferike dhe pajisjet tjera për përpunimin e të dhënave, orenditë e zyrave dhe pajisjet për zyra, instrumentet, gjërat e ndryshme e pajisjet tjera shtesë dhe

(c) Kategoria 3: Uzinat dhe makineria, mjetet e rënda transportuese, pajisjet për largimin e dheut, automjetet tjera të rënda, vagonët dhe lokomotivat që shfrytëzohen për transportin hekurudhor, aeroplanët, anijet dhe tërë pasuria tjetër e prekshme.

14.4 Prona në secilën kategori trajtohet si më poshtë:

(a) Kategoria 1: prona evidencohet në llogari të ndara të mjeteve;

(b) Kategoria 2: prona bashkohet dhe vendoset në një llogari të konsoliduar të kapitalit dhe

(c) Kategoria 3: prona bashkohet dhe vendoset në një llogari të konsoliduar të kapitalit.

14.5 Shuma e lejuar si zbritje e zhvlerësuar për periodën tatimore përcaktohet duke zbatuar përqindjet e mëposhtme për llogarinë e kapitalit për kategorinë e tillë sipas metodës së reduktimit të bilancit në fund të periodhës tatimore:

(a) Kategoria 1 - pesë për qind (5%).

(b) Kategoria 2 - njëzet për qind (20%) dhe

(c) Kategoria 3 - pesëmbëdhjetë për qind (15%).

14.6 Sipas këtij neni, një pasuri së pari duhet të merret parasysh kur vihet për herë të parë në shërbim.

14.7 Shtimi fillestar në llogarinë kapitale për ndonjë pasuri të përvetësuar gjatë vitit duhet të jetë çmimi i saj plus sigurimi dhe bartja. Plotësimi fillestar i llogarisë kapitale për ndonjë pronë të ndërtuar nga tatimpaguesi përfshinë tatimet, detyrimet dhe kamatën që i ngarkohet kësaj prone për periudhat para se të vihet në shërbim prona.

14.8 Shpenzimi për ndonjë pasuri më të vogël se 1000 euro, që i përket kategorisë 2 ose 3, lejohet si shpenzim rrjedhës.

Neni 15

Zbritjet e posaçme për pasuritë e reja

15.1 Nëse një tatimpagues blen ndonjë pasuri që i përket kategorisë 3 për qëllimet e veprimtarisë ekonomike të tatimpaguesit ndërmjet 1 janarit 2005 dhe 31 dhjetorit 2008, lejohet një zbritje e veçantë prej dhjetë për qind (10%) të çmimit të përvetësimit të pasurisë në vitin në të cilin pasuria është vënë për herë të parë në shërbim. Kjo zbritje do bëhet përveç zbritjes normale të zhvlerësimit të lejueshëm. Zbritja lejohet vetëm nëse pasuria është e re ose është vënë për herë të parë në shërbim në Kosovë. Zbritja nuk lejohet nëse pasuria është bartur nga një biznes ekzistues ose një biznes i mëparshëm në Kosovë.

15.2 Zbritjet tjera të posaçme mund të jepen vetëm nëse parashihen në rregulloren e caktuar.

Neni 16

Riparimet dhe përmirësimet

Në rastin e llogarive të mjeteve të ndara dhe të ndonjë llogarie të mjeteve të grumbulluara:

(a) Shumat e tilla lejohen si zbritje për atë vit nëse ato mjete të shpenzuara gjatë periudhës tatimore për të riparuar, mirëmbajtur ose përmirësuar pronën nuk kalojnë shumën prej pesë për qind (5%) të bilancit të llogarisë në fillim të atij viti dhe

(b) Tejkallimet e tilla trajtohen si përmirësime dhe i shtohen llogarisë së mjeteve të ndara ose llogarisë së grumbulluar, nëse shumat e tilla janë më të mëdha se pesë (5%) për qind.

Neni 17 Amortizimi

17.1 Shpenzimet për mjetet e paprekshme, të cilat kanë afat të kufizuar përdorimi, duke përfshirë patentët, të drejtat e autorit, licencat për vizatime apo modele, kontratat dhe të drejtat ekskluzive, zbriten në formë të detyrimeve të amortizimit.

17.2 Metoda e amortizimit do të jetë metoda e shlyerjes lineare dhe zbritja bazohet në afatin e përdorimit të pasurisë të përcaktuar në marrëveshjen ligjore mbi përvetësimin dhe përdorimin e pasurisë së paprekshme.

Neni 18 Shpenzimet kërkimore dhe zhvillimore

18.1 Të gjitha shpenzimet për kërkime dhe zhvillim lidhur me rezervat natyrore të mineraleve dhe të resurseve të tjera natyrore, si dhe kamatat që u ngarkohen, i shtohen llogarisë kapitale dhe amortizohen sipas këtij neni.

18.2 Shuma e lejuar si zbritje për amortizim përkitazi me shpenzimet kërkimore dhe zhvillimore, e cekur në nenin 18.1 për periudhën tatimore, përcaktohet duke shumëzuar bilancin në llogarinë kapitale me një shumë:

(a) Numëruesit i së cilës paraqet njësitë e nxjerra prej rezervave natyrore gjatë vitit dhe

(b) Emëruesi i së cilës paraqet shumën e njësive të përgjithshme të parapara për t'u nxjerrë nga rezervat natyrore gjatë jetëgjatësisë së pasurisë.

18.2 Njësitë e përgjithshme të parapara për nxjerrje, të referuara në nenin 18.2 (b) do të përcaktohen në mënyren e cila do të përshkruhet në një udhëzim të ardhshëm administrativ që do të lëshohet nga Ministria për Ekonomi dhe Financa.

KAPITULLI IV FITIMET DHE HUMBJET NË KAPITAL, HUMBJET NË BIZNES

Neni 19 Fitimet dhe humbjet në kapital

19.1 Fitimet në kapital nënkuptojnë të ardhurën, të cilën tatimpaguesi e realizon përmes shitjes apo disponimit të pasurive kapitale duke përfshirë pasurinë e patundshme dhe letrat me vlerë.

19.2 Shuma e fitimit në kapital paraqet dallimin pozitiv të çmimit të shitjes së pasurisë kapitale dhe të çmimit të pasurisë siç është përcaktuar në nenin 19.7.

19.3 Humbje në kapital do të thotë humbje, të cilën tatimpaguesi e pëson përmes shitjes apo tjetërsimit në ndonjë mënyrë tjetër të pasurisë kapitale, duke përfshirë patundshmëritë dhe letrat me vlerë.

19.4 Shuma e humbjes në kapital paraqet dallimin negativ të çmimit të shitjes së pasurisë dhe të çmimit të pasurisë siç është përcaktuar në nenin 19.7.

19.5 Çmimi i shitjes së pasurisë kapitale është çfarëdo shume e parave të pranuar plus vlera e tregut e cilëso prone përveç parave të pranuar si kundërvlerë për shitje.

19.6 Nëse palët janë persona të afërt dhe se çmimi i shitjes është më i ulët se vlera e tregut, atëherë sipas këtij neni, çmimi i shitjes do të jetë i barabartë me vlerën e tregut.

19.7 Kostoja e pasurisë kapitale është shumë, të cilën tatimpaguesi e ka paguar për përvetësimin e pasurisë kapitale që rritet me shpenzimet e përmirësimeve dhe zvogëlohet nga zhvlerësimet apo shpenzimet tjera të lejueshme sipas kësaj Rregulloreje.

19.8 Ky nen nuk vlen për pasuritë kapitale që i nënshtrohen zhvlerësimit si pasuri të grumbulluara.

19.9 Fitimet në kapital njihen si të ardhura afariste dhe humbjet në kapital njihen si humbje afariste.

Neni 20 Ndërrimet e paqëllimshme

Fitimi në kapital nuk pranohet në rast të ndërrimit padashje të pronës nëse kompensimi i marrë nga ndërrimi përbëhet nga prona e karakterit a e natyrës së njëjtë ose nga natyra a

paratë që janë investuar në pronën e natyrës apo të karakterit të njëjtë brenda periudhës dy vjeçare (2) të zëvendësimit.

Neni 21 Humbjet afariste

21.1 Humbjet afariste janë dallimi negativ ndërmjet të ardhurave të tatimpaguesit dhe shpenzimeve të dala nëpërmjet aktiviteteve ekonomike.

21.2 Shuma e humbjeve afariste e përkufizuar sipas këtij neni mund të bartet përpara deri në pesë (5) periudha të njëpasnjëshme tatimore dhe mund të zbritet nga cilado e ardhur që fitohet gjatë këtyre viteve.

21.3 Shuma e bartur që merret parasysh për çfarëdo periudhe tatimore pas vitit të humbjes afariste do të jetë shuma e përgjithshme e humbjes e zvogëluar për shumën e grumbulluar që është lejuar më parë si zbritje.

21.4 Nëse tatimpaguesi ka pasur humbje afariste më gjatë se një (1) vit, ky nen zbatohet për humbjet që janë krijuar sipas radhës.

KAPITULLI V LIKUIDIMET DHE RIORGANIZIMET

Neni 22 Shpërndarja e pronës

22.1 Kompania që ia shpërndan pronën (përveç aksioneve) një aksionari, duke pasur parasysh interesin e aksionarit, njih fitim ose humbjen sikur ajo pronë t'i ishte shitur aksionarit në vlerën e saj të tregut.

22.2 Vlera e pronës së shpërndarë për aksionarin vlerësohet sipas vlerës së pronës në treg.

22.3 Në rast të shpërndarjes së dividendëve të aksioneve që nuk ndërrojnë hisen e pjesëmarrjes së fituesit, kompania nuk e njih fitimin as humbjen dhe kështu aksionari nuk realizon të ardhura.

Neni 23 Likuidimi

23.1 Në rast të likuidimit të një kompanie, kompania merr parasysh humbjen apo fitimin sikur ta kishte shitur pronën që është shpërndarë gjatë likuidimit sipas vlerës së saj në treg.

23.2 Përveç nëse është paraparë ndryshe në këtë Rregullore, pranuesit e pronës së shpërndarë gjatë likuidimit trajtohen sikur ta kishin këmbyer interesin e vlerës së mbetur në kompaninë e likuiduar për shumën që është e barabartë me vlerën e asaj prone në treg.

23.3 Në rast të likuidimit të një filiali ku prona e filialit i shpërndahet një filiali amë, filiali amë nuk pranon kurrfarë humbjesh apo fitimesh.

Neni 24 Riorganizimi

24.1 Transferimi i pronës në pajtim me planin e shkruar për riorganizimin e tatimpaguesit qoftë për shkak të bankrotimit, bashkimit, përvetësimit apo të ndonjë arsyeje tjetër, që e miraton Administrata tatimore, nuk i nënshtrohet tatimeve sipas kësaj Rregulloreje.

24.2 Në rast të riorganizimit, vlera e pronës sipas librave të mbajtura nga tatimpaguesi i riorganizuar përcaktohet në bazë të vlerës së asaj prone në librin e llogarive menjëherë para riorganizimit.

24.3 Gjatë riorganizimit, shpërndarja e interesit të vlerës së mbetur nuk paraqet të ardhur të tatueshme për aksionarin.

24.4 Përveç rasteve kur përcaktohet ndryshe me ndonjë udhëzim administrativ të nxjerrë nga Ministria për Ekonomi dhe Financa, tatimpaguesi përvetësues trashëgon dhe zëvendëson tatimpaguesin dorëzues përkitazi me inventarin, shumën e humbjes së bartur, konton e dividendës dhe të gjitha zërat tjerë.

KAPITULLI VI ÇMIMET E TRANSFERIMIT, SHMANGIA E TATIMEVE TË DYFISHTA

Neni 25 Çmimet e transferimit

25.1 Çmimi që shfrytëzohet lidhur me transaksionet e mjeteve apo të obligimeve kontraktuese ndërmjet personave përkatës konsiderohet çmim transferi.

25.2 Çmimi që pritet të merret lidhur me transaksionet e pasurisë apo të obligimeve kontraktuese ndërmjet palëve që kanë arritur marrëveshje “duarlibër” konsiderohet të jetë çmim “duarlibër”.

25.3 Çmimi “duarlibër” përcaktohet sipas metodës krahasuese të çmimeve të pakontrolluara dhe, në rastet kur kjo nuk mund të shfrytëzohet përdoret metoda e çmimeve të rishitjes ose metoda e kostos-plus.

25.4 Dallimi ndërmjet çmimit “duarlrirë” dhe çmimit të transferimit përfshihet në të ardhurën e tatueshme.

Neni 26

Shmangia e tatimeve të dyfishta

26.1 Tatimpaguesit me banim në Kosovë që përfiton të ardhura nga aktivitetet afariste jashtë Kosovës me anë të ndonjë biznesi të përhershëm jashtë Kosovës dhe që paguan tatim në atë fitim në cilindo shtet, sipas kësaj Rregulloreje i lejohet një kredi tatimore në shumën që është e barabartë me tatimin e paguar në një shtet të tillë.

26.2 Çdo kredi tatimore sipas këtij neni kufizohet në shumën e tatimit që duhet të paguhet sipas kësaj Rregulloreje për të ardhurën e realizuar në atë shtet.

26.3 Çdo marrëveshje e zbatueshme bilaterale për shmangien e tatimit të dyfishtë i shfuqizon dispozitat e këtij neni.

KAPITULLI VII MOSPAGESA E TATIMEVE

Neni 27

Mospagesa e tatimeve në dividendët, kamatat, përqindjen e fitimit (nga e drejta e autorit, e patentës apo e shfrytëzimit të burimeve natyrore) dhe në qirat

27.1 Përveç rastit kur tatimpaguesi ka paguar tatimin në fitim për dividendët të shpërndara për banorin e Kosovës, secili tatimpagues që paguan dividendët, kamatat apo përqindjen e fitimit (nga e drejta e autorit, e patentës apo e shfrytëzimit të burimeve natyrore) personit me banim në Kosovë apo personave me banim jashtë Kosovës, mban 20% të tatimit në kohën e pagesës apo të kreditimit dhe e zbrit tatimin e mbajtur (të papaguar) në një llogari të caktuar nga Administrata tatimore në bankën e licencuar nga Autoriteti Bankar dhe i Pagesave i Kosovës.

27.2 Përveç rastit kur qiraja paguhet nga personi fizik, çdo tatimpagues që i paguan qira personave të cilët janë banorë të Kosovës apo atyre që nuk janë banorë të Kosovës mban gjashtëmbëdhjetë për qind (16%) të tatimit në kohën e pagesës apo të kreditimit dhe zbrit tatimin e mbajtur (papaguar) në një llogari të caktuar nga Administrata tatimore në bankën e licencuar nga Autoriteti Bankar dhe i Pagesave i Kosovës.

27.3 Çdo tatimpagues i cili paguan dividendët, kamatën, përqindjen e fitimit (nga e drejta e autorit, e patentës apo e shfrytëzimit të burimeve natyrore) dhe qiranë, që mban tatimin sipas këtij neni gjatë periudhës tatimore, me kërkesë të Administratës tatimore, ofron një certifikatë për mbajtjen e tatimit në formularin e caktuar nga Administrata tatimore deri më datën 1 mars të vitit pasues të periudhës tatimore.

KAPITULLI VIII DISPOZITAT E VEÇANTA

Neni 28

Trajtimi i kompanive të sigurimit

Në rastin e ndonjë subjekti, aktiviteti kryesor i të cilit është sigurimi ose risigurimi i jetës, i pronës ose i rreziqeve të tjera, tatimi që caktohet me këtë Rregullore është shuma e cila është e barabartë me shtatë për qind (7%) të primeve bruto të grumbulluara gjatë periudhës tatimore.

Neni 29

Trajtimi i të ardhurave komerciale të organizatave joqeveritare

Organizatës joqeveritare, e cila ndërmerr aktivitete komerciale ose aktivitete të tjera që nuk janë të lidhura me qëllimin e saj publik, i caktohet tatimi në të ardhur në shkallë prej njëzet për qind (20%) për të ardhurën nga një aktivitet i tillë i pandërlidhur biznesi të zvogëluar nga cilado zbritje, e cila është drejtpërdrejt e lidhur me kryerjen e biznesit të tillë dhe e cila është e lejuar nga Administrata tatimore.

KAPITULLI IX DISPOZITAT ADMINISTRATIVE

Neni 30

Deklarimi i tatimeve

30.1 Tatimpaguesi nga i cili kërkohet apo i cili zgjedh të llogarisë të ardhurën e tatueshme duke përshtatur të ardhurat dhe shpenzimet në pasqyrat e tij financiare duhet t'ia dorëzojë Administratës tatimore deklaratën vjetore për tatim më datën 1 prill apo para kësaj date të vitit pasues të periudhës tatimore. Deklarata bëhet në formularët e paraparë nga Administrata tatimore dhe përmban, mes tjerash, të ardhurat bruto, zbritjet e lejueshme, të ardhurat e tatueshme dhe tatimin që duhet të paguhet sipas kësaj Rregulloreje. Së bashku me deklaratën tatimore, tatimpaguesit e tillë gjithashtu duhet t'ia dorëzojnë pasqyrat financiare të përpiluara në përputhje me Rregulloren e UNMIK-ut nr. 2001/30.

30.2 Tatimpaguesi, i cili kërkon zbritje të lejueshme në pajtim me nenin 9, duhet t'ia dorëzojë administratës tatimore deklaratën vjetore për tatim më datën 1 prill apo para asaj date të vitit pasues të periudhës tatimore. Deklarata bëhet në formularët e paraparë nga Administrata tatimore dhe përmban, mes tjerash, të ardhurat bruto, zbritjet e lejueshme, të ardhurat e tatueshme dhe tatimin që duhet të paguhet sipas kësaj Rregulloreje.

Neni 31
Pagesat e tatimit

31.1 Sipas kësaj Rregulloreje, secili tatimpagues çdo tre muaj bën pagesat e tatimit në avancë në llogarinë e caktuar nga Administrata tatimore në bankën e licencuar nga Autoriteti Bankar dhe i Pagesave i Kosovës në datat apo para datave 15 prill, 15 korrik, 15 tetor dhe 15 janar për tremujorin kalendarik që pason menjëherë pas këtyre datave.

31.2 Shuma e secilës pagesë tremujore në avancë është si në vijim:

(a) tatimpaguesit me të ardhura vjetore bruto prej 5.000 eurosh apo më pak: 37.5 euro për tremujor;

(b) tatimpaguesit me të ardhura vjetore bruto mes 5.001 dhe 50.000 nga të cilët nuk kërkohet apo të cilët nuk zgjedhin t'i përpilojnë pasqyrat financiare bëjnë pagesat tremujore si në vijim:

(i) Tre për qind (3%) të të ardhurave bruto për tremujor nga aktivitetet tregtare, bujqësore dhe aktivitetet e ngjashme komerciale;

(ii) Pesë për qind (5%) të të ardhurave bruto për tremujor nga aktivitetet shërbyese, profesionale, të shkollave profesionale, zbavitëse dhe aktivitetet e ngjashme;

(iii) Gjashtëmbëdhjetë për qind (16%) të të ardhurave bruto për tremujor nga aktivitetet e qirasë, të zvogëluara nga cilado shumë e mbajtur (e papaguar) gjatë atij tremujori në pajtim me nenin 27.2 të kësaj Rregulloreje;

(c) Tatimpaguesit me të ardhura vjetore bruto më të mëdha se 50.000 euro dhe tatimpaguesit të cilët duhet t'i përpilojnë pasqyrat financiare apo ata të cilët zgjedhin t'i përpilojnë ato, bëjnë pagesat tremujore si në vijim:

(i) një të katërtën (1/4) e detyrimit të përgjithshëm tatimor për periudhën tatimore në vijim bazuar në të ardhurën e tatueshme të vlerësuar dhe të zvogëluar nga cilado shumë e mbajtur (e papaguar) gjatë tremujorit në pajtim me nenin 27 apo

(ii) për periudhën e dytë dhe periudhat vijuese tatimore për të cilat tatimpaguesi bën pagesën sipas këtij paragrafi, një të katërtën (1/4) e njëqind e dhjetë përqindëve (110%) të detyrimit të përgjithshëm tatimor për periudhën tatimore që vie menjëherë pas periudhës tatimore vijuese, të zvogëluar nga cilado shumë e mbajtur (papaguar) gjatë tremujorit në pajtim me nenin 27.

31.3 Tatimpaguesi i cili bën pagesen tremujore në avancë në pajtim me nenin 32.2 (c) kryen rregullimin përfundimtar të tatimeve dhe paguan shumën e duhur më 1 prill apo para 1 prillit të vitit pas periudhës tatimore.

31.4 Shuma për rregullimin përfundimtar është shuma e përgjithshme e tatimit për periudhën tatimore e caktuar në përputhje me këtë Rregullore, minus shumat e mbajtura (të papaguara) në pajtim me nenin 27, që i janë paguar Administratës tatimore, dhe minus shumat e paguara në këste tremujore dhe krediti i jashtëm tatimor i lejuar sipas kësaj Rregulloreje.

31.5 Nëse shumat e paguara në këste tremujore, plus krediti i huaj tatimor dhe plus cilado shumë e mbajtur (e papaguar) në pajtim me nenin 27 që i është paguar Administratës tatimore është më e madhe se shuma e përgjithshme e tatimit e caktuar në përputhje me këtë Rregullore, tatimpaguesi ka të drejtën e kthimit të shumës së tepërt të tatimeve të paguara.

31.6 Nëse pagesat e kësteve tremujore bëhen në datën apo para datës së duhur dhe nëse pagesa përfundimtare për rregullimin e tatimit bëhet siç parashihet me nenin 31.3 të kësaj Rregulloreje, atëherë nuk kërkohet kurrfarë kamate apo dënimi për pagesë të pamjaftueshme nëse:

(a) dallimi ndërmjet shumës së duhur për çdo këst dhe shumës së paguar në çdo këst nuk tejkalon dhjetë për qind (10%) të shumës së duhur apo

(b) pas periudhës së parë tatimore të taksapaguesit, shuma e paguar në çdo këst është dhjetë për qind (10%) më e lartë se një e katërta (1/4) e vlerës së tatimit të llogaritur prej Administratës tatimore për periudhën paraprake tatimore.

KAPITULLI X DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 32 Zbatimi

PSSP-ja mund të nxjerrë urdhëresa administrative për zbatimin e kësaj Rregulloreje.

Neni 33 Ligji në fuqi

Sipas nenit 34, kjo Rregullore shfuqizon Rregulloren e ndryshuar të UNMIK-ut nr. 2000/29 dhe Rregulloren nr. 2002/3, si dhe çdo dispozitë të ligjit në fuqi që nuk është në përputhje me të.

Neni 34 Kalimtare

Administrata tatimore vazhdon me zbatimin e Rregullores së ndryshuar të UNMIK-ut nr. 2000/29 dhe të Rregullores nr. 2002/3 gjatë marrjes parasysh së çdo çështjeje tatimore përkitazi me periudhat tatimore deri në vitin 2004, përfshirë edhe periudhën tatimore për vitin 2004, e cila çështje mund të del pas hyrjes në fuqi të kësaj Rregulloreje.

Neni 35
Hyrja në fuqi

Kjo Rregullore hyn në fuqi më 1 janar 2005.

Søren Jessen-Petersen
Përfaqësues Special i Sekretarit të Përgjithshëm